

(ἐδωκαν ὠδα). Псалт. Чуд.¹, 42. XI в. Обратити плещи. а) *Повернуться спиной* (к кому-, чему-л.). И не зряще града [распятый Христос], но плещи своя обративъ къ тому... имея бо святое свое лице Христосъ на запады. Проскинитарий Арс. К., 25. 1686 г. б) *Обратиться в бегство*. Не обычаи им ес(ть) обратити плещи, когда побѣжени сут<ь>, но тихы отступают, яко не знати бѣгания ихъ. Флавий. Полон. Иерус. I, 218. XVI в. ~ XI в. Обратити плещи на язвы (раны) — *обратиться в бегство*. И устрашитъ богъ невидимою силою сыны агаряны, и обратиша плещи на язвы [вар.: раны], и погнани быша от крестиянь. Новг. I лет. (Н), 377. Обратити въ безумие — *вергнуть в безумие*. Се бо есть лукаваго кзнь, да ему же одолеть, того въ безумие обратитъ (εἰς ἀφροσύνην καθίστησιν). Патерик Син., 383. XI в. Обратити на бѣгъ, въ бѣгство — *обратиться в бегство*. (1341): Богъ ...поганымъ вложи страхъ въ сердца ихъ и обрати я на бѣгъ. Псков. лет., II, 25. Враги въ бѣгство обративъ. Сим. Пол. Бес., 19. XVIII в. ~ XVII в. — Ср. **оборотити**.

ОБРАТИТСЯ. 1. *Повернуться, обратиться* (в каку-л. сторону); *обернуться, оглянуться*. [Мария] обратися въспать и видѣ Ийсѧ стояща (ἐστράφη εἰς τὰ ὀπίσω). (Ио. XX, 14) Остр. ев., 208. 1057 г. (1074): Бѣ бо раслабленъ тѣломъ и умомъ, яко не мощи ему обратитися на другую страну, ни встати. Ипат. лет., 185. (1366): И бысть солнце, акы трехъ дней мѣсяць... и обратися рогы на полдень, и потомъ къ земли, и паки наполнися. Моск. лет., 183. И новопожалованный... мало обратяся къ поддатнямъ своимъ, а молоть. Урядник, 107. 1656 г. || *Направить свои взоры, свое внимание на что-л.* (1407): И абие трапезу оставляше, на чудо обратишася. Львов. лет. I, 223. || *Изменить первоначальное направление или намерение, устремиться на кого-, что-л.* Цесарь же, обнаживъ мечъ, обратися на туркы. Пов. о Царьграде, 29. XVI в. ~ XV в. (1547): Обратися буря на град Большой. Пискар. лет., 57. || *Повернуть назад*. Мы убо обратяштеся побѣгаемъ (ὠδα διδόντες). Псалт. Чуд.¹, 27. XI в. Стрѣла, обратившися, проразила перси его. Рим. д., 112. 1688 г. || *Перевернуться*. Идущимъ намъ по морю, внезапно гуча и вѣтръ великъ приде, и обратися кораблець ниць, внидохъ на дно моря. Ч. Николы, IV, 35. XIV в. ~ XI в. Обратися сердце, утроба — *сердце, внутренности перевернулись* (от сильныхъ душевныхъ, потрясеній, переживаний). Утроба ми възмается, и срѣдце мое обратися въ мнѣ (ἐστράφη). (Пл. Иерем. I, 20) Библ. Генн. 1499 г. Гѣи, въ видѣнии твоємъ

обратися утроба моя въ мнѣ. ВМЧ, Дек. 6—17, 1152. XVI в.

2. *Обратиться мыслью к кому-, чему-л.; прибегнуть; прийти на помощь к кому-л.* Не лъжьнѣ реки... Всѣхъ обратитѣся къ мнѣ, и азъ исцѣлю вы. Изб. Св. 1076 г., 263. Примемъ покаянье от срѣдца...да гѣхъ бѣхъ обратитѣся к намъ. Поуч. Серапиона Вл., 15. XIV—XV вв. ~ XIII в. И о томъ приказываль [кн. Муцал]... чтобъ де онъ Чебанъ ко гѣдрьской мѣсти обратилъся и вину свою ко гѣдрю принесъ. Астрах. а., N 2313, сст. 7—8. 1651 г.

3. *Обратить свои слова к кому-л.* Рече, обративъся къ сущимъ съ нимъ вѣрникомъ. (Ж. Пол.) Мин. чет. февр., 265. XV в. И посланникъ, обратяся къ дворянамъ и къ дѣтямъ боярскимъ и ко всѣмъ, говорилъ. Спафарий. Китай, 318. 1678 г.

4. *Отвернуться; перен. отвратиться* (от кого-, чего-л.). Кыи... успѣхъ сътвори иудеомъ чистота цркъвна... чистоту оскверняюще дѣлесе нечистыми? Обратитъ ся гнушаяся акы нечистыхъ бѣхъ (ἀποστρέφεται). Изб. Св. 1076 г., 612. Обратишася кждо от своего зла дѣломъ и мыслью. Поуч. Серапиона Вл., 6. XIV в. ~ XIII в. Да обратится убо от насъ ярость (ἀποστράφητω). (Вар. II, 13) Библ. Генн. 1499 г.

5. *Изменить свой душевный настрой, привычный уклад жизни, перейти к чему-л. иному.* Того ради кормятъ добраго за добро, а лихова — от лиха, тотъ ся на добро обратит. Дм. К. (Посл. Сильв.), 68. XVI—XVII вв. Родители же Василиевы сия слышавше, на плачь и рыдание обратишася. Пролог (П.), 63. 1677 г.

6. *Возвратиться, вернуться*. Въ единъ же днѣ бысть тому ученику въ единъ градъ ити... обративъшу же ся ученику тому въ пустыню, обрѣте правителя своего... уеноу изѣдена (ἀποστρέψαντος). Изб. Св. 1076 г., 516. И рече ей аггел... Агарь! Обратися к госпожи своей. Иос. Вол. Посл., 306. XVI в. || *Перен. Обратиться на кого-л., пасть на кого-л.* Ваше робтанье на васъ и гнѣвъ обратитѣся, понеже не на насъ робчете, но на сѣго дѣа. Сл. и поуч. противъ языч., 82. XIV в.

7. *Быть возвращенным*. Аще же въздасть легатумъ о наслѣдии своемъ единому рабъ своихъ... обратитися къ начальнику, наслѣдие же его сѣновомъ его будеть. (Иезек. XLVI, 17) Библ. Генн. 1499 г. Вес<ь> да отимется даръ, и паки вся обратитъся к давшему. (Мерило Пр.) Корм. Балаш., 527 об.—528. XVI в.

8. *Быть переданным* (в другіе руки). Причастіе наше обратися к туждимъ (μετεστράφη). (Пл. Иерем. V, 2) Библ. Генн. 1499 г.

9. *Вернуться на путь истинный; исправиться*. [Иисус] рече ... глѣю вамъ, аще не об-